









## Nova hiša božja nastaja

Potreba pa novi cerkvi v Dolini je bila velika že dolgo vrsto let. Že pred leti so zato hoteli začeti z novo cerkveno stavbo. Toda sama želja ni bila zadosti, manjkalo je denarnih sredstev.

Zato je sklenil župnijski svet prirediti tombolo, katere čisti dobiček naj bi omogočil nakup prvega dela za zidavo potrebne opeke. Bilo je to še takrat, ko je bil v Pokrčah za župnega upravitelja g. Messner, ki je sedaj župnik v Železni Kapli.

Letos je prišel v Pokrče, kamor spada romarska cerkev v Dolini, gospod župnik Kulmež, ki je hotel nadaljevati z delom za zgradbo nove cerkve v Dolini. Zato je bila spet prirejena tombola. Sedaj je bilo zbranih toliko denarnih sredstev, da je bilo mogoče začeti z gradnjo nove cerkve. Tombolska prireditelj je bila namreč zelo dobro obiskana in je bil zato temu primeren tudi uspeh. Ravno število slovenskih romarjev je bilo v Dolini vedno veliko in ti so še posebej radi darovali za novo hišo božjo.

Ko je bilo toliko denarnih sredstev, da je bilo mogoče misliti na začetek dela, so bile povabljene razne tvrdke, da naj stavijo svoje ponudbe. Stavbena dela so bila nato poverjena podjetju Primig iz Grebinja, katero podjetje je stavbenem oziru na južnem Koroškem že zelo dobro vpeljano in je dobro znano po raznih svojih solidno izvedenih delih. To smo tudi v našem listu že večkrat omenili in zato je gotovo to podjetje našim bralcem že dobro znano.

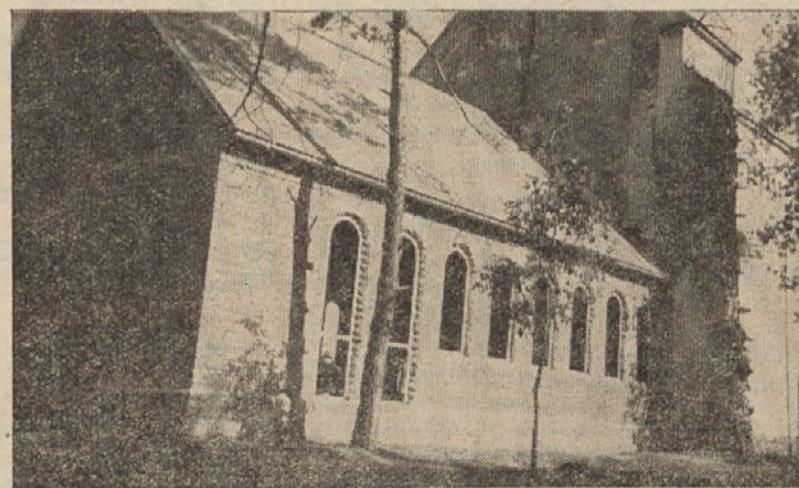
Podjetje Primig je izvršilo pri zgradbi nove cerkve v Dolini svoje delo odlično in pri takem delu ni čudno, da dobi to podjetje poverjena dela pri številnih javnih zgradbah. Zato pa moremo to podjetje priporočiti vsem onim na južnem Koroškem, ki bodo potrebovali stavbenika. Delavci tega podjetja so izredno prijazni in postrežljivi. Pri tem moramo še omeniti veliko socialno smisel podjetja Primig, ki izdaja vsako leto precejšnje vsote svojim delavcem pri krstih njihovih otrok in pri njihovih porokah.

Tesarska dela so bila poverjena podjetju Kutsche iz Blažnje vasi pri Celovcu. Podjetje je tesarska dela izvedlo zelo precizno, strokovno v vsakem oziru zadovoljivo in popolnoma brezhibno. Dela podjetja Kutsche iz Blažnje vasi (Blasendorf) pri Celovcu, vidimo na slikah. Vsak pa se bo sam mogel osebno prepričati o izredno solidni izdelavi vseh tesarskih del, ko bo obiskal novo cerkev v Dolini.

Mizarsko-mojstrska dela je prevzela firma Simon Tischler iz Dobja pri Grabštanju. To podjetje je dobavilo vse okenske okvire, kakor tudi okvire za vrata. Verjetno bo ta firma dobavila tudi klopi za cerkev. Podjetje Simon Tischler je zelo dobro poznano v širšem okolišju in vsa dela v Dolini so izvršena v splošno zadovoljstvo. —



Na sliki vidite: Trojni sklep povezave stene v Dolini. — Izvedba: Tesarski mojster Mathäus Kutsche, Celovec-Klagenfurt, Blažnja vas-Blasendorf 7.



Nova cerkev v Dolini v surovem stanju

Okna bo izgotovilo podjetje Leitl iz Celovca. Skupno je predvidenih 16 velikih oken. Nekaj teh oken so darovale verne in pobožne družine. Zelo bi bilo želeli, da bi se javilo še toliko dobrotnikov, kolikor oken še ni plačanih. Kdor bi bil pripravljen darovati za eno okno, naj to sporoči osebno ali pisмено župnemu uradu v Pokrčah, pošta Grabštanj (Poggersdorf bei Grafenstein). Okna bo dobavilo podjetje Leitl v izredno lepi fazoni z odgovarjajočimi slikanimi prizori in v zelo lepih barvah. Podjetje Leitl je izdelalo in dobavilo

okna že tudi za druge številne cerkve v slovenskem delu Koroške.

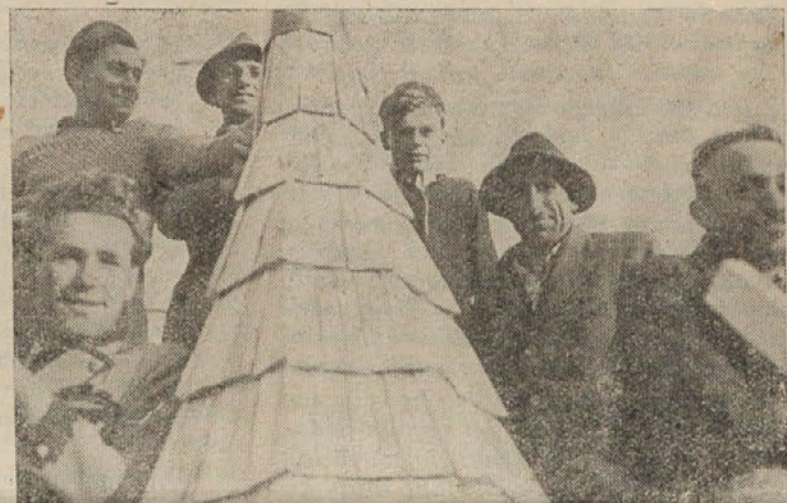
Krovska dela je izvršilo podjetje Mayerbrugger iz Celovca, Prinz Eugenstrasse. Podjetje Mayerbrugger je našim bralcem že dobro poznano. Tudi pri cerkvi v Dolini je to podjetje vsa dela izvršilo z veliko vzornostjo.

V splošnem moremo torej reči, da je cerkev v Dolini v surovem že gotova. Toda do popolne notranje ureditve je verjetno še precej dolga in težavna pot, ki bo terjala še precej žrtvovanja.

## Obnova cerkve v Št. Jakobu v Rožu

Že v št. 42 „Našega tednika“ smo poročali o obnovitvenih delih pri cerkvi v Št. Jakobu v Rožu. Danes hočemo še na kratko poročati o podjetjih, ki so obnovitvena dela prevzela in v splošno zado-

voljstvo tudi lepo izvršila. Glavna dela pri obnovitvi cerkve sta izvedli ključavničarsko podjetje Hans Graf iz Rožeka ter tesarsko podjetje Lepuschitz iz Vernberga. Oboje podjetij je izvršilo vsa



Delavci podjetja Lepuschitz krijejo zvonik v Št. Jakobu

dela brezprikorno in moremo župnemu uradu v Št. Jakobu čestitati, da je izbralo dvojce tako solidnih podjetij za obnovitvena dela. Obnova strehe z deščicami je bila že nujno potrebna, ker je dež cerkvi že silno škodoval. Krovska dela s škodlicami je vzorno izvedlo podjetje Lepuschitz iz Vernberga.

Za dovršitev obnovitvenih del so bila potrebna seveda precejšnja sredstva, zato je treba posebej omeniti, da so obnovitvena dela omogočili verniki, ki so brez ozira na narodnost prispevali za obnovitvena dela.

MIZARSKI MOJSTER

### Tischler Simon

se priporoča za vsa v stroko spadajoča mizarska dela zlasti pa pri obnovi cerkva.

**DOBJE PRI GRABŠTANJU**

MATH.

### Lepuschitz

MIZARSTVO IN ŽAGA

Vernberg

P. FÖDERLACH-PODRAVLJE

se priporoča za vsa v stroko spadajoča dela

### Hans Graf

Stavbeno in gospodarsko kleparstvo, strelovodne naprave

**ROŽEK-ROSEGG 29**  
Tel. Velden 51-15

### Karl Leitl STEKLARSKI MOJSTER

STAVBENO, PORTALNO IN SVINCENO OSTEKLENJE — ZRCALA — OKVIRJI ZA SLIKE. — PREVZEMA VSA BRUŠENJA IN SKROPLJENJA.

Celovec — Klagenfurt, Burggasse 7. — Telefon 47-07

## JOSEF MAYERBRUGGER



MOJSTER ZA KRITJE Z OPEKO IN SKRILJEM

Celovec-Klagenfurt-West, Prinz-Eugen-Strasse 3, tel 42-76

Lasten kamnolom

*Izvedba vseh strešnih del za cerkve, stolpe in gradove*

Eternit v stari preizkušeni kakovosti in v vseh zaželenih izvedbah

TESARSKI MOJSTER

### Mathäus Kutsche

SE PRIPOROČA ZA VSA

tesarska dela po najnižjih cenah

CELOVEC-KLAGENFURT, Blasendorf 7. Telefon 29-24

STAVBENO PODJETJE  
GRADBENI MATERIAL

## HANS PRIMIG

GREBINJ - MARKT GRIFFEN  
TELEFON ŠTEV. 8





Mislite pravočasno, kako boste za MIKLAVŽA in za BOŽIČNE ter NOVO-LETNE praznike razveselili svoje sorodnike, znance in prijatelje v Jugoslaviji

# INTEREXPORT - TRST

Živila, tehnične predmete (šivalne stroje, radio-aparate, kolesa, štedilnike, harmonike itd.), tekstilno blago, vse iz lastnega skladišča v prosti luki v Trstu.

NAŠI STANDARDNI PAKETI ŽIVIL IN TEKSTILIJ SO CARINE PROSTI JAMČIMO ZA VSAKO POŠILJKO TOČNO, SOLIDNO IN HITRO POSLOVANJE

Zastopnik za Avstrijo:

Dipl.-ing. LAMBERT MURI, Celovec-Klagenfurt, Viktringer Ring 26, Telefon 43-58

Zahtevajte brezplačne cenike in pojasnila.

## Novi stanovanjski blok v Celovcu (Karawankenzeile)

Iz sredstev državnega fonda za zgradbo stanovanj in naselij, iz sredstev deželnega stanovanjskega sklada ter nadalje iz lastnih sredstev mestne občine ter končno iz prispevkov najemnikov samih je nastal novi stanovanjski blok v Karawankenzeile v Celovcu.

Stavbeno-mojstrska dela je prevzelo podjetje Josef Bucher iz Celovca, Sterneckstrasse. Vsa dela je omenjeno podjetje izvršilo brezhibno in stilistično

Steklarska dela je prevzelo znano steklarsko podjetje A. Spranger & Co. Izvršeno delo je samo po sebi najboljšo pričevalo za to podjetje.

Peči je dobavilo in postavilo podjetje Franc Perdacher iz Celovca, Siebenhügelstrasse. Tudi s tem delom morejo biti vsi zadovoljni in moremo tudi to podjetje za podobna dela vsakomur priporočiti.

Prvovrstno izvršena ključavničarska dela pričajo o veliki zmogljivosti podjetja Hauser iz Celovca, St. Veiter Strasse 132. Po svojem odličnem delu se odlikuje to podjetje pri večjem številu novih zgradb.

V splošnem moremo reči, da so vse ustanove, ki so dale na razpolago denarna sredstva in stavbena ter ostala podjetja, ki so sodelovala pri gradnji novega stanovanjskega bloka, pripomogle do zmanjšanja stanovanjske krize v Celovcu. dro.

### Franz Hauser

CELOVEC-KLAGENFURT, St. Veiterstr. 132  
telefon 31.28

se priporoča za izvedbo vseh stavbeno ključavničarskih in umetno-kovaških del. Vsa zadevna popravila izvršuje hitro in skrbno.

brezpriporo. Se druga renomirana podjetja so bila udeležena pri zgradbi novega stanovanjskega bloka. Krovna dela je prevzela firma Albert Fleischmann in vsi morejo biti z delom tega podjetja zadovoljni. Zato bi mogli podjetje Fleischmann še prav posebej priporočiti našim župnim uradom.

STAVBENO PODJETJE

## JOSEF BUCHER

MESTNI STAVBENI MOJSTER

Celovec-Klagenfurt, Sterneckstr. 93 - tel. 34-15

PREVZEMA VSA GRADBENA DELA



Albert Fleischmann

KROVSKI MOJSTER

CELOVEC-KLAGENFURT

Wulfengasse 2a - Tel. 15-23

Vogal Viktringer Ring-a nasproti deželne vlade.

### KINO

CELOVEC-KLAGENFURT  
PRECHTL

Od 30. X. do 2. XI.: „Im weißen Rössl“

STADTTHEATER

Od 30. X. do 2. XI.: „Schwurgericht“

DOBRLA YES

Dne 31. X.: „Die Försterchristl“  
Dne 1. XI.: „Die Försterchristl“

Damska frizerka Matilda Zotter,  
Celovec, Salmstrasse 3.



Kulturer VILLACH

## A. SPRANGER & CO.

Steklarstvo, izdelovanje ogledal

Brušenje stekla in izdelovanje s peščenim pihom

strokovna trgovina s steklom, porcelanom, keramiko

CELOVEC-KLAGENFURT, Geyerschütt, tel. 15-47

### MALI OGLASI

Moderne spalnice, kuhinjsko pohištvo, oblaženo pohištvo na ugodne obroke Rudolf SLAMA, Celovec, St. Veiter Strasse 15.

Vodilna trgovina za matracni gradl, blago za pohištvo, polnilni material, juto, oprtnice, motvoz, juto za dekoracije NEDELKO, Celovec 8.-Mai-Strasse 11.

Mlajša zakonca želita vzeti v najem kmečko posestvo s poslopji vred. najrajši na visokem, s sončno lego, p<sup>o</sup> merno predvsem za živinorejo. Zaželjeno nekoliko gozda. Prevzameta tudi inventar, eventualno tudi živino. Pogoji ugodni. — Ponudbe na upravo lista pod „Posestvo s sončno lego“.

Gumijasti škornji, delavski čevlji najceneje v trgovini s čevlji NEUNER — Klagenfurt

## Znižujemo cene do zadnjega

## in plačamo vožnjo do Celovca in nazaj

Ce nakupite pri nas in plačate v znesku najmanj 500.— šil. Vam v mejah koroške dežele povrnemo potne stroške kljub temu, da smo od vseh najce-

nejši in da imamo odlično blago ob velikanski izbiri. Nekaj primerov iz naše bogate zaloge: Velika prodaja na obroke se nadaljuje.

- HUBERTUS-PLAŠCI vseh moških velikosti \$ 259.—
- MOŠKE OBLEKE vseh moških velikosti \$ 259.—
- MOŠKI SUKNJICI vseh moških velikosti \$ 189.—
- HLAČE IZ BLAGA vseh moških velikosti \$ 69.—
- DAMSKI MODELNI PLAŠCI iz prvovrstnega francoskega volnenega blaga v vseh različnih cenah.

Pohižite k nam!

Hitro k nam!

Zato samo v trgovsko hišo Koroška

# GEORG UMSCHADEN

CELOVEC-KLAGENFURT, AM FLEISCHMARKT

- MOŠKI PLAŠCI iz čisto-volnenega double-bлага, celotno s svilo podloženi od \$ 580.—
  - JUTRANJE HALJE iz debelega barhent-velourja, vseh velikosti \$ 98.—
  - ŠKOTSKO VOLNENO BLAGO za obleke in krila samo \$ 13.30
- Prav tako na tisoče metrov najmodernejšega blaga po smešno nizkih cenah.



Kräftig...

und springlebendig sind die Kinder nur dann, wenn ihre Nahrung die für das Muskelwachstum notwendigen Eiweißstoffe enthält. Solche gibt es reichlich in der typischsten Kinder-nahrung, der Milch. Doch verdauen Kinder die Milch viel besser mit

# Kathreiner

Foto-kamera na obroke Vas čaka pri Foto-Kofler BELJAK — Bahnhofstraße 15

Brez SCHLEPPE-piva bi žeja biva

SIMON MAYER Izdelki iz ovčje volne

Velikovec-Völkermarkt - Mühlgraben 13 - Koroško - Telefon 268

Izdeluje: loden, pletilno volno iz čiste volne, posteljne in konjske odeje. — Zamenjava in nakup strižene volne.

Sanitarne naprave, centralne kurjave, vodovodne napeljave ANDLINGER, Celovec Adlegasse, Tel. 20-52. Strokovni nasveti in brezplačni proračuni. Dobave po tovarniških cenah. Električne črpalke. Vse na zalogi.



KARL PUTSCHER

konjski mesar

Celovec

Pischeldorferstr. 12

Telefon 15-22

Prevzemamo tudi zavarovane konje. Če sila, koljemo podnevi in ponoči.



SWOBODA

Die guten Öfen Herde

WIEN XVIII, Jörgerstr. 10

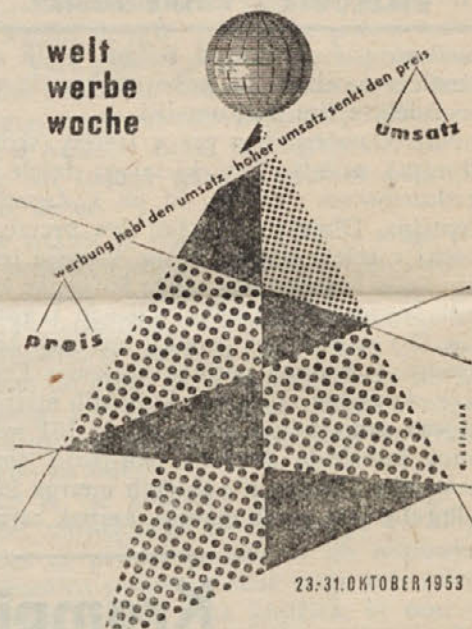
in vseh trgovinah z železino

Hišne črpalke (pumpe), polnoavtomatske od S. 3050. — Ročne črpalke, gnojnične črpalke, namakalne priprave, vodovodne cevi. Brezplačna strokovna posvetovanja. Huber Hofer, Celovec-Klagenfurt, Getreidegasse 7-8.

„ADRIA-Getränke“ R. in K. Barišič Ebental-Zrelec, prvotrazredno žganje pijače PLAVEGA JADRANA

Prekmurca iz Kanade želita dopisovati z begunkami ali s koroškimi Slovenkami v starosti do 30 let. Poznejša ženitev ni izključena. Prvi evangeličan 32, drugi katoličan 27 let star. — Leslie Skalič, M. T. Sanatorium, Mooreland Room 28, HAMILTON, Ontario (Canada).

Oglašuj v našem listu



Naš zaslužni sodelavec, ključavničar Dravske elektrarne v Žvabeku

## Oswald Stauber

je po tragični nesreči pri izvajanju svoje službe umrl dne 20. okt. 1953

Vodstvo in delavstvo elektrarne v Žvabeku je izgubilo z njim dragocnega sodelavca in tovariša, ki je bil vedno pripravljen pomagati.

Ohranili ga bomo vedno v častnem spominu.

AVSTR. DRAVSKE ELEKTRARNE DELNISKA DRUŽBA

OSREDNJI OBRATNI SVET

NACELSTVO



AND 15

DIE ZWEITE WOCHEN DER ABRUESTUNGSVERHANDLUNGEN IN LONDON: AMERIKANISCHE UND SOWJETISCHE VORSCHLAEGE IM VORDERGRUND.

LONDON, 30. Maerz (AND). In der zweiten Woche der Tagung des UN-Unterausschusses fuer Abruestungsfragen stellten ein umfassender sowjetischer Abruestungsvorschlag sowie der vierte konkrete amerikanische Vorschlag die beherrschenden Ereignisse dar.

Der sowjetische Vorschlag wurde noch nicht im Detail bekanntgegeben, man weiss jedoch, dass er in erster Linie der Abruestung auf dem Gebiet der konventionellen Waffen gilt. Die amerikanische Delegation hat den sowjetischen Plan als ernstzunehmend und bedeutend bezeichnet und ist der Ansicht, dass er insbesondere mit der darin offenbar enthaltenen Bereitschaft, Inspektions- und Kontrollmassnahmen zuzustimmen, ein bedeutsames Abweichen von der fruheren sowjetischen Position zeigt.

Sonst wurde im Verlaufe der Woche vor Ostern nur noch vom amerikanischen Chefdelegierten Stassen ein Vorschlag eingebracht, der wie gemeldet, vorsieht, dass alle Militaermaechte uebereinkommen, in der ersten Phase einer allgemeinen Abruestung einander alle Truppenbewegungen von Land, See- oder Luftstreitkraefte ausserhalb ihres eigenen Staatsgebietes bekanntzugeben. Nach dem Stassen-Plan sollen die entsprechenden Angaben von Meldestellen an Schluesselpunkten in der ganzen Welt gesammelt werden. Diese Meldestellen sollen von Personal eines Ruestungskontrollapparates besetzt werden. Der Vorschlag geht von der Voraussetzung aus, dass bereits ein befriedigendes Inspektions- und Kontrollsystem in Kraft steht, bevor die allgemeine Abruestung beginnt.

Die Delegierten....

be/B

AND 15

